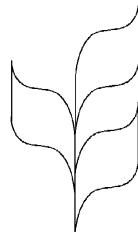




CBD



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

МЕЖСЕССИОННОЕ СОВЕЩАНИЕ ОТКРЫТОГО  
СОСТАВА ПО ВОПРОСАМ РАЗРАБОТКИ  
СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА, ПРЕДСТАВЛЕНИЯ  
НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ И  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Монреаль, 19-21 ноября 2001 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/MSP/5  
17 September 2001

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОНВЕНЦИИ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рассмотрение путей и средств, обеспечивающих эффективное функционирование Конвенции, является центральным вопросом каждого совещания Конференции Сторон. Относительно недавно этот вопрос был рассмотрен в решении IV/16, в рекомендации 1 Межсессионного совещания по вопросам функционирования Конвенции и в решении V/20. В решении V/20 Конференция Сторон приняла ряд мер в отношении функционирования Конвенции, касающихся совещаний Конференции Сторон; разработки Стратегического плана Конвенции; функционирования Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК); деятельности по осуществлению Конвенции и разных других вопросов. Одним из важных аспектов деятельности по осуществлению Конвенции, утвержденной Конференцией Сторон, был созыв Межсессионного совещания открытого состава по вопросам разработки стратегического плана, представления национальных докладов и осуществления Конвенции о биологическом разнообразии (ССП) с общей целью оказания помощи в подготовке к шестому совещанию Конференции Сторон. Конференция Сторон конкретно поручила ССП рассмотреть вопросы о подготовке Стратегического плана, представлении вторых национальных докладов и средств поддержания деятельности по осуществлению Конвенции. Одним из важных элементов этих трех тем и центральным вопросом общей цели совещания является функционирование Конвенции. О важном значении данной темы свидетельствует тот факт, что в пункте 24 предварительной повестки дня шестого совещания Конференции Сторон значится: «Стратегический план, представление национальных докладов и функционирование Конвенции». Доклад настоящего совещания является основным документом для рассмотрения Конференцией Сторон данного пункта повестки дня. Поэтому пунктом 6 предварительной повестки дня ССП (приведенной в документе UNEP/CBD/MSP/1) является «Функционирование Конвенции».

\* UNEP/CBD/MSP/1

/...

2. Исполнительный секретарь подготовил настоящую записку, чтобы оказать ССП содействие в проведении обзора функционирования Конвенции на предмет представления элементов проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее следующем совещании. В части II записи проводится обзор функционирования Конвенции. Ключевыми аспектами обзора являются осуществление решений, рекомендации ВОНТТК и роль межсессионного процесса в обеспечении более эффективного осуществления Конвенции, при этом обращается внимание на необходимость разработки дополнительных механизмов для проведения обзора осуществления Конвенции, функционирования механизма посредничества, функционирования механизма финансирования и роли региональных процессов. На основе данного обзора в части III записи на рассмотрение ССП предлагается ряд проектов элементов.

## II. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОНВЕНЦИИ

3. Большинство мероприятий, связанных с функционированием Конвенции, которые приводятся в решении V/20, уже осуществлены или находятся в стадии осуществления, и они содействовали повышению прозрачности, эффективности и организационно-технического уровня процесса. В число примеров входит система уведомлений, учрежденная Исполнительным секретарем, которая позволяет ВОНТТК создавать специальные группы технических экспертов, и разработка Стратегического плана.

4. В решении V/20 содержится целый ряд вопросов, к которым Конференция Сторон, как она указала, хотела бы вернуться вновь либо на периодической основе, либо на ее следующем совещании. В их число входит следующее:

«4. *постановляет* периодически проводить обзор осуществления своих предыдущих решений с целью оценки хода их осуществления;

7. *постановляет* пересмотреть свои процедуры принятия решений по административным и финансовым вопросам с целью обеспечения:

- a) прозрачности;
- b) участия; и
- c) всестороннего учета других своих решений;

23. *постановляет* провести на своем шестом совещании оценку рекомендаций, представленных ей Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям, с целью предоставления Вспомогательному органу руководящих указаний относительно способов усовершенствования его работы;

39. *постановляет* рассмотреть на своем шестом совещании, с учетом этого накопленного опыта [которым является ССП], роль межсессионного процесса в активизации осуществления Конвенции;»

### **A. Проведение периодических обзоров предыдущих решений с целью оценки хода их осуществления**

5. Конференция Сторон приняла уже 114 решений, адресованных Сторонам, государствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным органам. Эти решения представляют собой более пятисот страниц печатного текста (и они были объединены в Руководство). Не существует формального метода обзора выполнения данных решений на уровне

Конвенции или на многостороннем уровне (в отличие от рассмотрения вопросов осуществления секретариатом и национальными правительствами на национальном уровне посредством процесса представления национальных докладов и других механизмов, которые рассматриваются в рамках пунктов 4 и 5 предварительной повестки дня совещания ССП). Поэтому в решении V/20 Конференция Сторон постановила, что она должна периодически проводить обзор своих решений, чтобы оценивать положение дел с их осуществлением.

6. Обзор положения дел с осуществлением решений Конференции Сторон с целью исключения из числа действующих тех, что были осуществлены, или накладывающихся друг на друга и/или повторяющихся решений повысит общую согласованность и целенаправленность решений Конференции Сторон. Будут также выявлены те решения, которые остаются невыполнеными, и, возможно, будут определены области или типы решений, по которым Конференция Сторон не должна бы в будущем разрабатывать политику, пока она не устранит скрытых причин, препятствующих их выполнению.

7. В Руководстве по Конвенции не только воспроизведены все эти решения, но и рассматривается вопрос о том, как они совместно увязаны с положениями Конвенции. Совместное рассмотрение всех решений наглядно выявляет степень устаревания, частичного совпадения и повторов в общей массе решений Конференции Сторон.

8. Проведение обзора решений с целью исключения из них тех, которые были выполнены, оказывается делом не простым. Хотя, к примеру, бюджетные решения кажутся достаточно просто, случаем решений, которые могут быть исключены в каком-то заведомом порядке, тем не менее необходимо тщательно анализировать определенные их аспекты, прежде чем устранять данные решения. Одним из таких аспектов является существование просроченных установленных взносов по предыдущим бюджетным решениям. Более того, в бюджетных решениях существуют и другие вопросы, которые необходимо постоянно поддерживать. В качестве примера можно привести Административную структуру, одобренную в бюджетном решении четвертого совещания Конференции Сторон. Проведение обзора решений становится еще более сложным при рассмотрении взаимосвязей между различными решениями по вопросам существа какой-либо определенной темы. Например, хотя возможно в значительной мере объединять решения в связи с тематическими программами работы (например, решения II/10, IV/5 и V/3 о морском и прибрежном биологическом разнообразии), в большинстве таких случаев требуется принятие определенных политических решений.

9. Поэтому только Конференция Сторон обладает полномочиями определять положение дел с осуществлением решений. Хотя Исполнительный секретарь может представить предварительный обзор положения дел с выполнением решений, соответствующий раздел Руководства включает 200 страниц и проанализировать такое количество текста на одном совещании Конференции Сторон было бы невозможно без тщательной предварительной подготовки. Для такого процесса оценки потребуется по меньшей мере проведение хотя бы одного подготовительного совещания, выводы которого должна бы проверить правовая редакционная группа либо до соответствующего совещания Конференции Сторон, либо в ходе такого совещания. В части III настоящей записки Исполнительного секретаря предлагаются проекты элементов решения, которое позволит начать такой процесс в течение следующего межсессионного периода, предоставив тем самым возможность Конференции Сторон провести на седьмом совещании первый обзор положения дел с осуществлением ее решений.

***В. Пересмотр процедур принятия решений по административным и финансовым вопросам***

10. Решением V/20 в процесс функционирования Конвенции был внесен целый ряд изменений, повысивших прозрачность и общее качество принятия решений. К числу важных примеров можно отнести здесь специальные группы технических экспертов, методику функционирования реестра экспертов, обеспечивающую региональный баланс на технических совещаниях в рамках Конвенции, и возможность ВОНТТК обращаться с просьбами в секретариат в межсессионный период. Однако многие из данных мероприятий в значительной мере оказываются на бюджете, что не было предусмотрено в утвержденном основном бюджете (Целевой фонд ВY), хотя они и были утверждены в Добровольном целевом фонде для утвержденных мероприятий (Целевой фонд ВЕ) и в Целевом фонде для содействия участию Сторон в процессе Конвенции (Целевой фонд ВZ). Целевые фонды ВЕ и ВZ никогда не финансировались полностью лишь за счет добровольных взносов, что сказывалось соответствующим образом на мероприятиях, реализация которых финансируется из данных фондов. На практике более важные утвержденные мероприятия, которые не финансируются на добровольной основе, осуществляются за счет использования излишков средств основного бюджета с санкцией на это со стороны бюро. Конференция Сторон поддержала такую практику в своем решении V/22, касающемся бюджета, совместно с поручением Исполнительному секретарю контролировать положение дел при консультациях с бюро. Одобрение таких переводов денежных сумм ретроспективно затрудняет планирование данных мероприятий и в свою очередь оказывается на их эффективности. Поэтому Исполнительный секретарь предлагает, чтобы ССП рекомендовало Конференции Сторон в будущем наделить бюро Конференции Сторон полномочиями позволять Исполнительному секретарю переводить излишки средств Целевого фонда ВY на осуществление утвержденных мероприятий, перечисленных в Целевых фондах ВЕ и ВZ, в случае, если добровольной поддержки данных мероприятий не достаточно для покрытия связанных с ними расходов.

11. Глобальный экологический фонд (ГЭФ) дал недавно согласие стать организационной структурой, управляющей механизмом финансирования Стокгольмской конвенции по ликвидации стойких органических загрязнителей и также оказывать прямую поддержку осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и в значительной мере расширил роль учреждений-исполнителей. В целях реализации данных начинаний 17-ое совещание Совета ГЭФ постановило начать процесс пересмотра Положения о ГЭФ. Оно поручило секретариату ГЭФ подготовить для рассмотрения на следующем совещании Совета, а также на следующем совещании по пополнению Фонда (11-12 октября 2001 года), доклад об общей структуре, процессах и процедурах ГЭФ с учетом итогов и выводов второй общей оценки функционирования ГЭФ (ООФ 2). Доклад об ООФ 2 не будет подготовлен ко времени проведения ССП (он должен быть завершен только к 2002 году). Ввиду постоянного развития процесса Конвенции, изменяющейся роли секретариата Конвенции и прочих соответствующих событий (например, утверждения трех новых фондов в рамках процесса Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК)) ССП, возможно, пожелает рекомендовать Конференции Сторон также пересмотреть роль секретариата в процессе ГЭФ. В частности, вопроса о том, следует ли при любом пересмотре Положения о ГЭФ отражать в нем роль секретариата Конвенции в той связи, что в работе Конвенции все большее внимание уделяется аспектам осуществления ее решений.

***С. Оценка полезности рекомендаций ВОНТТК***

12. Решение V/20 внесло значительное число изменений в modus operandi ВОНТТК, нацеленных на то, чтобы повысить качество и полезность его рекомендаций. Так, например, Конференция Сторон признала, что в определенных случаях было бы уместно, чтобы ВОНТТК

включал в свои рекомендации варианты или альтернативы. К числу других нововведений, которые, как ожидается, повысят полезность рекомендаций ВОНТТК, относятся:

- a) экспериментальные оценки, вводимые решением V/20,
- b) возможность ВОНТТК создавать специальные группы технических экспертов,
- c) унифицированная методология использования реестра экспертов и
- d) система уведомлений, введенная со времени пятого совещания Конференции Сторон.

13. Экспериментальные оценки обладают потенциалом серьезного повышения качества рекомендаций ВОНТТК, которые он предоставляет Конференции Сторон. Но предварительная оценка была получена только в результате экспериментальной оценки лесов, и ВОНТТК должен еще проанализировать эту предварительную оценку, прежде чем представлять ее Конференции Сторон. Не было у Конференции Сторон никакой возможности рассмотреть результаты других изменений. Поэтому на данном этапе сложно определить надлежащим образом влияние этих изменений на качество рекомендаций ВОНТТК. Более того, для проведения такого обзора окажется полезным, если и сам ВОНТТК рассмотрит данный вопрос. Бюро ВОНТТК рассмотрело вопрос о том, как и когда провести такой обзор. В связи с большим объемом работы ВОНТТК в настоящий межсессионный период и с новизной изменений, внесенных решением V/20, ВОНТТК посчитал, что следовало бы рассмотреть данный вопрос на его девятом совещании или ко времени проведения седьмого совещания Конференции Сторон. В части III настоящей записки Исполнительный секретарь предлагает проект элементов решения, которое приведет к тому, что ССП представит аналогичную рекомендацию по данному вопросу Конференции Сторон на ее шестом совещании.

#### **D. Роль межсессионного процесса в активизации осуществления Конвенции**

14. Большинство важных мероприятий межсессионного процесса по активизации осуществления Конвенции рассматриваются в рамках ССП, а именно: разработка Стратегического плана для Конвенции, процесс представления национальных докладов и механизмы оказания поддержки осуществлению на национальном уровне. Кроме данных мер, существует еще целый ряд других мероприятий в рамках Конвенции, которые ССП, возможно, пожелает рассмотреть в целях оказания содействия осуществлению Конвенции. Эти мероприятия, имеющие важное значение, связаны с:

- a) потребностью в разработке дополнительных механизмов для проведения обзора осуществления Конвенции,
- b) ролью региональных и субрегиональных процессов,
- c) механизмом финансирования и
- d) механизмом посредничества.

## 1. Механизмы для проведения обзора осуществления Конвенции

15. Вопрос о необходимости определенного межсессионного механизма для проведения обзора осуществления Конвенции привлек к себе значительное внимание в ходе обзора функционирования Конвенции на четвертом и пятом совещаниях Конференции Сторон. Во время данных обзоров некоторые Стороны выразили мнение о том, что фактором, затрудняющим осуществление Конвенции, является отсутствие постоянного механизма для проведения обзора осуществления Конвенции. В целях решения данного вопроса предлагались разные типы механизмов. В их число входит: вспомогательный орган по осуществлению Конвенции; межсессионный исполнительный орган; расширение мандата бюро; рабочая группа открытого состава Сторон по вопросам осуществления Конвенции; и различные механизмы, обеспечивающие соблюдение. В докладе МСФК приводится проект элементов решения, предусматривающего реализацию многих из данных вариантов (см. документ UNEP/CBD/COP/5/4). На текущий момент Конференция Сторон постановила рассмотреть вопрос о последовательном усовершенствовании функционирования Конвенции и не учреждать нового органа с конкретной задачей рассматривать вопросы осуществления Конвенции. Потребность в таком органе и его роль будут также обсуждаться в рамках пункта 4 предварительной повестки дня ССП (см. документ UNEP/CBD/MSP/3). Данная тема, возможно, будет также рассмотрена на втором совещании Межправительственного комитета по Картагенскому протоколу по биобезопасности (МППК) (которое будет проведено в октябре 2001 г.) в рамках статьи 35 Протокола, в которой требуется, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, по меньшей мере через каждые пять лет проводила оценку эффективности Протокола, включая оценку его процедур и приложений. В части III настоящей записки Исполнительный секретарь представил в результате консультаций с бюро Конференции Сторон проект элементов еще одного варианта в дополнение к тем, что были ранее рассмотрены Конференцией Сторон, в целях оказания ССП содействия в рассмотрении данного вопроса.

## 2. Региональная деятельность

16. Региональная деятельность является важным подспорьем в работе по подготовке к совещаниям и осуществлению Конвенции. Например, в регионах Европы и Центральной Азии Европейский союз, Совет Европы и региональное отделение ЮНЕП совместными усилиями обеспечивают осуществление Конвенции через Панъевропейскую стратегию биологического и ландшафтного разнообразия. В число других активных районов в рамках процесса Конвенции входят: островные государства Тихого океана (которым оказывает поддержку Южно-тихоокеанская региональная программа по защите окружающей среды) и страны Центральной Америки (которым оказывает поддержку Центральноамериканская комиссия по окружающей среде и развитию). Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях, Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием также полагаются на региональные сети в своей работе по осуществлению. Самой важной ролью, которую они, возможно, играют в процессе осуществления, является толкование и применение решений Конференции Сторон в региональных условиях и разработка программ подготовки кадров и создания общего потенциала. Они выполняют также целый ряд других функций, стимулирующих осуществление Конвенции, в число которых входит: подготовительная работа к совещаниям Конвенции; стимулирование более эффективного участия небольших делегаций в работе совещаний; и содействие расширению партнерств по Конвенции.

17. Конференция Сторон признала важное значение региональных сетей и партнеров и на своем последнем совещании постановила усовершенствовать функции субрегиональных и региональных процессов по подготовке совещаний в рамках Конвенции и по стимулированию осуществления Конвенции на данных уровнях. Конференция Сторон рассматривает в своем процессе стратегического планирования вопрос о стимулировании роли региональных сетей и партнеров. Во многих случаях такой региональной деятельности мешает: ограниченность средств,

произвольный характер ее взаимоотношений с процессом Конвенции или в некоторых случаях отсутствие регионального координационного механизма. Например, в помощь региональной деятельности из целевых фондов Конвенции поступают лишь ограниченные финансовые средства. Более того, во многих регионах отсутствуют региональные центры, содействующие осуществлению Конвенции. Следует подробней изучить потенциальные возможности региональной деятельности содействовать удовлетворению потребностей межсессионного процесса. Поэтому Исполнительный секретарь предложил в части III настоящей записки создание консультативного процесса для проведения более подробной оценки преимуществ расширения официальных связей с региональными партнерами и предложил также начать процесс выявления таких партнеров во всех регионах.

### 3. Механизм финансирования

18. Механизм финансирования является наиболее важным аспектом межсессионного процесса по оказанию поддержки осуществлению Конвенции. Эффективность выполнения им данной функции подвергается сейчас обзору, который независимый консультант проводит для шестого совещания Конференции Сторон, и сам ГЭФ проводит вторую общую оценку функционирования (ООФ 2). Предварительные результаты обзора, проводимого Конференцией Сторон, должны появиться в декабре 2001 года. Если же предварительные результаты будут получены ко времени проведения ССП, Исполнительный секретарь распространит их на этом совещании.

### 4. Механизм посредничества

19. Механизм посредничества также призван сыграть важную роль в межсессионном процессе. В последние годы с помощью механизма посредничества были достигнуты значительные успехи в создании сети, которая своевременно и доступным образом обеспечивает пользователям огромные объемы информации. В ходе данного процесса среди многих партнеров из развивающихся стран были созданы с помощью этого механизма возможности использования и распространения информации. Таким образом было положено начало созданию научно-технической платформы, что является центральным элементом мандата механизма посредничества и в чем будет заключаться преемственная направленность развития в будущем. В качестве недавних, достойных внимания примеров в этой области можно привести: реорганизацию механизма посредничества и веб-страницы секретариата, создание с Глобальной программой по инвазивным видам (ГПИВ) сети, посвященной инвазивным чужеродным видам, роль механизма посредничества в осуществлении экспериментального этапа создания механизма посредничества по биобезопасности и роль Неофициального консультативного комитета в осуществлении стратегии и плана действий механизма посредничества. Кроме того, существует еще целый ряд важных проектов, которые обладают потенциалом содействия дальнейшему развитию данного аспекта механизма посредничества. Здесь можно привести два основных примера: Сеть устойчивых альтернатив ЮНЕП/ГЭФ и Проект «Портал Развития». Таким образом, хотя и не ощущается недостатка в идеях относительно дальнейшего развития платформы, основным препятствием на пути механизма посредничества в деятельности по расширению научно-технического сотрудничества является недостаток средств для создания потенциала среди его партнеров из развивающихся стран.

## III. ВЫВОДЫ

20. С учетом вышеизложенного Исполнительный секретарь предлагает для рассмотрения ССП следующие проекты элементов:

*Межсессионное совещание открытого состава по вопросам разработки стратегического плана, представления национальных докладов и осуществления Конвенции о биологическом разнообразии*

*рекомендует*, чтобы Конференция Сторон рассмотрела на своем шестом совещании следующие элементы проекта решений на предмет их принятия:

**«Конференция Сторон**

**[Обзор положения дел с осуществлением решений Конференции Сторон]**

1. *одобряет* подготовку Руководства по Конвенции о биологическом разнообразии;
2. *поручает* Исполнительному секретарю подготовить обзор положения дел с осуществлением всех решений Конференции Сторон и, взяв за основу Руководство, предложить объединенную группу решений для рассмотрения [одним из межсессионных совещаний];
3. *поручает* Председателю Конференции Сторон создать редакционную группу по правовым вопросам, чтобы оказать Исполнительному секретарю содействие в подготовке обзора положения дел с осуществлением решений Конференции Сторон;
4. *постановляет* провести обзор положения дел с осуществлением всех своих решений на своем следующем совещании с целью принятия объединенной группы решений;

**[Процедуры принятия решений по административным и финансовым вопросам]**

5. *уполномочивает* Исполнительного секретаря - с согласия бюро – переводить излишки средств из Целевого фонда ВУ на осуществление утвержденных мероприятий, перечисленных в Целевых фондах ВЕ и ВZ, в случае, если добровольной поддержки данных мероприятий не достаточно для покрытия связанных с ними расходов;

**[Обзор рекомендаций ВОНТТК]**

*Ссылаясь* на свое решение провести на своем шестом совещании оценку рекомендаций, подготовленных Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям, в целях предоставления указаний Вспомогательному органу о путях усовершенствования его работы,

6. *постановляет* провести данную оценку на своем седьмом совещании;
7. *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям представить седьмому совещанию Конференции Сторон анализ качества его рекомендаций;

**[Механизмы для проведения обзора осуществления Конвенции]**

8. *постановляет* создать Специальную рабочую группу по осуществлению Конвенции для проведения обзора и анализа докладов, представленных Сторонами, в целях разработки заключений и подготовки конкретных рекомендаций относительно дальнейших мер по осуществлению Конвенции. Специальная рабочая группа:

- a) выявляет передовой опыт и успехи, достигнутые в ходе осуществления Конвенции;

b) выявляет основные трудности, препятствия и проблемы, стоящие на пути осуществления Конвенции;

c) рассматривает уровни вовлеченности всех участников процесса осуществления Конвенции, включая оказание финансовой и технической помощи со стороны развитых стран;

d) рассматривает вопрос о налаживании связей и совместной деятельности с другими конвенциями;

e) изучает стратегии, разработанные в рамках планов и/или политики по обеспечению устойчивого развития;]

### **[Региональные центры создания потенциала]**

9. *предлагает* Исполнительному секретарю принять необходимые меры для подготовки анализа осуществимости проектов по учреждению в Африке, Азии и в Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и бассейне Карибского моря, а также в Восточной Европе сети региональных центров или партнеров для создания потенциала;

10. *поручает* Исполнительному секретарю подготовку доклада на основе обзора анализа осуществимости проектов для его распространения среди всех Сторон и государств, подписавших Конвенцию. В каждом анализе осуществимости проекта следует рассматривать вопросы:

a) потребностей региона;

b) существующих в регионе ресурсов;

c) ресурсов, необходимых для удовлетворения потребностей;

d) выгод, которые появятся в результате учреждения экспериментального центра;

e) мнений потенциально привлекаемых к проекту районов относительно видов технической помощи или подготовки кадров, которым они придают значение первоочередной важности; и

f) срочности приоритетных задач;

11. *рекомендует* использование перечисленных ниже руководящих принципов в качестве основы для определения устойчивости потенциального экспериментального центра(центров):

a) наличие или возможность потенциального использования подходящего существующего объекта, например, технологического центра, университета;

b) доступ к обладающим надлежащей компетенцией лицам, которые могут быть зачислены на курсы подготовки руководящих кадров и которые впоследствии могут выполнять функции инструкторов или тренеров;

c) наличие группы сотрудников для внедрения системы рационального использования биологического разнообразия;

d) связанность обязательствами посвящать время и ресурсы для поддержания, продолжения работы и развития центра;

e) программа должна быть полностью признанной и поддерживаться со стороны старших представителей правительственные органов; и

f) центры должны быть расположены в достаточно легко доступных местах намеченного района;

12. *предлагает* тем странам, которые в состоянии сделать это индивидуально или коллективно на двусторонней или многосторонней основе, рассмотреть вопрос о предоставлении финансовых ресурсов и технически квалифицированных специалистов(специалиста), приглашенных из правительенного или частного сектора, для осуществления сотрудничества в подготовке анализа(анализов) осуществимости проектов в намеченных районах;

13. *постановляет* на своем седьмом совещании выбрать на основе результатов анализа осуществимости проектов места для учреждения регионального центра(центров) для создания потенциала.»

-----